

## Multimediální seminář pro univerzitní studenty o životě Židů v česko-bavorském pohraničí

### Blockseminar: Jüdisches Leben im bayerisch-böhmischen Grenzgebiet – Erklärvideos zur Geschichtsvermittlung

**Termín / Termin:** 4. – 7. dubna / April 2022

**Místo / Veranstaltungsort:** Hartmanice a okolí / Hartmanice und Umgebung

#### Program / Programm

##### Pondělí 4. dubna / Montag, 4. April

Předpokládaný příjezd do penzionu Lípa a ubytování v 18 hod. / *Voraussichtliche Ankunft in der Pension Lípa und Unterbringung gegen 18 Uhr*

18:30 Večeře / *Abendessen*

19:30 Seznamovací aktivity, představení programu / *Kennenlernenaktivitäten, Vorstellung des Programms*

20:30 – ca 21:30 Diskuze s Michalem Chmelenským (Západočeské muzeum v Plzni): Úvod do tématu Život Židů v česko-bavorském příhraničí / *Diskussion mit Michal Chmelenský (Westböhmisches Museum in Pilsen): Einführung ins Thema „Das Leben der Juden im bayerisch-böhmischen Grenzgebiet“*

##### Úterý 5. dubna / Dienstag, 5. April

8:00 Snídaně / *Frühstück*

8:45 Začínáme den / *Start in den Tag*

9:00 Odjezd do Hartmanic / *Abfahrt nach Hartmanice*

9:15 – 11:15 Komentovaná prohlídka Horské synagogy v Hartmanicích + samostatná prohlídka muzejní expozice (rešerše a sběr podkladů pro tvorbu vysvětlujících videí) / *Geführter Rundgang durch die Bergsynagoge in Hartmanice + selbstständige Erkundung der Ausstellung (Recherche und Materialsammlung für die Erklärvideos)*

11:15 – 13:45 Procházka do Kundratic „Příběhy ze života obyvatel na Šumavě“ a k židovskému hřbitovu v Hartmanicích (2–3 km) / *Wanderung nach Kundratice zum Thema*

*„Geschichten aus dem Leben der Böhmerwäldler“ und zum jüdischen Friedhof in Hartmanice (2-3 km)*

- 13:45 Odjezd na horskou chatu Rovina / *Abfahrt zur Berghütte Rovina*
- 14:00 – 15:00 Oběd na horské chatě Rovina / *Mittagessen in der Berghütte Rovina*
- 15:00 Odjezd do Dobré Vody / *Abfahrt nach Dobrá Voda*
- 15:15 – 16:30 Komentovaná prohlídka Muzea Dr. Šimona Adlera v Dobré vodě + samostatná prohlídka muzejní expozice (rešerše a sběr podkladů pro tvorbu vysvětlujících videí) / *Geführter Rundgang durch das Dr. Simon Adler Museum + selbstständige Erkundung der Ausstellung (Recherche und Materialsammlung für die Erklärvideos)*
- 16:30 – 18:30 Prohlídka kostela v Dobré Vodě (skleněný oltář a křížová cesta od Vladimíry Tesařové), místního hřbitova a obce Pustina „Příběhy ze života obyvatel na Šumavě“ (1,5 km) / *Besichtigung der Kirche in Dobrá Voda (Glastaltar und Kreuzweg von Vladimíra Tesařová), des dortigen Friedhofs und des Dorfes Pustina zum Thema „Geschichten aus dem Leben der Böhmerwäldler“ (1,5 km)*
- 18:30 – 18:45 Návrat do penzionu / *Rückfahrt zur Pension*
- 19:00 Večeře / *Abendessen*
- 20:00 Rozdělení do pracovních skupin (brainstorming k námětu příběhu), „volná zábava“ / *Aufteilung in die deutsch-tschechischen Arbeitsgruppen für die Erklärvideos, Brainstorming und Freizeit*

**Středa 6. dubna / Mittwoch, 6. April**

- 8:00 Snídaně / *Frühstück*
- 8:45 Začínáme den / *Start in den Tag*
- 9:00 Workshop pod vedením mediálních koučů ze spolku „Animánie“: animace, explainity videos, storytelling / *Workshop unter der Leitung der Mediencoaches vom Verein „Animánie“: Animation, Erklärvideos, Storytelling*
- Práce v česko-německých skupinách / *Arbeit in den Gruppen*
- 13:00 Oběd / *Mittagessen*
- 14:00 – 18:45 Pokračování workshopu / *Fortsetzung des Workshops*
- Práce v česko-německých skupinách / *Arbeit in den Gruppen*
- Průběžné konzultace za přítomnosti lektorů Animánie / *Feedback durch die Referenten von Animánie*

19:00 – 20:00      *Večeře / Abendessen*

Případně pokračování v tvorbě videí / *Gegebenenfalls Fortsetzung der Arbeit an den Videos*

### **Čtvrtek 7. dubna / Donnerstag, 7. April**

8:00                      *Snídaně / Frühstück*

8:45                      *Začínáme den / Start in den Tag*

9:00                      *Práce v česko-německých skupinkách, dokončování příběhů, konzultace s lektory a členy týmů, zpětná vazba / Arbeit in den Gruppen, Fertigstellung der Videos, Beratung mit Referenten und Teammitgliedern, Feedback*

13:00                     *Oběd / Mittagessen*

13:30 – 15:30         *Závěrečná prezentace „Přehlídka krátkých filmů Lípa“, závěrečná evaluace / Abschlusspräsentation „Lípa-Kurzfilm-Showcase“, Abschlussevaluation*

15:30 – 16.00         *Rozloučení a odjezd domů / Verabschiedung und Heimfahrt*

Příjezd do Plzně a do Pasova ca v 18:00 / *Ankunft in Passau und Pilsen gegen 18:00 Uhr*